

# **Recull de notícies sobre el IV Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau**

**Consell Social de la Universitat  
de les Illes Balears**

Palma de Mallorca, abril de 2003

**Internet útil per a tothom.**

**Manual pràctic de coneixements bàsics perquè  
persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit**

**Jordi Graells i Costa**

# Diaris:

El País

El Periódico

Diari de Balears

Diario de Mallorca

El Mundo - Balears

El 9 Punt

Diari de Sabadell

# ia CIBERQ

## Un manual d'Internet per a adults

LAIA REVENTÓS

**E**ls SMS s'envien per Internet o van per WAP? I l'article, l'ha llegit a una *wikipedia* o era a un *blog* (*weblog*, quadern de bitàcora o diari personal a Internet)?

Segur que alguna vegada s'ha entrebancat al llegir en un article una paraula relacionada amb la tecnologia. L'amanida de termes, conceptes i sigles és tan completa, en l'anomenada societat de la informació, que més d'un llença la tovallola abans i tot de plantejar-se que les noves eines de comunicació que facilita Internet poden ser útils. I fàcils d'usar, si es posen en pràctica.

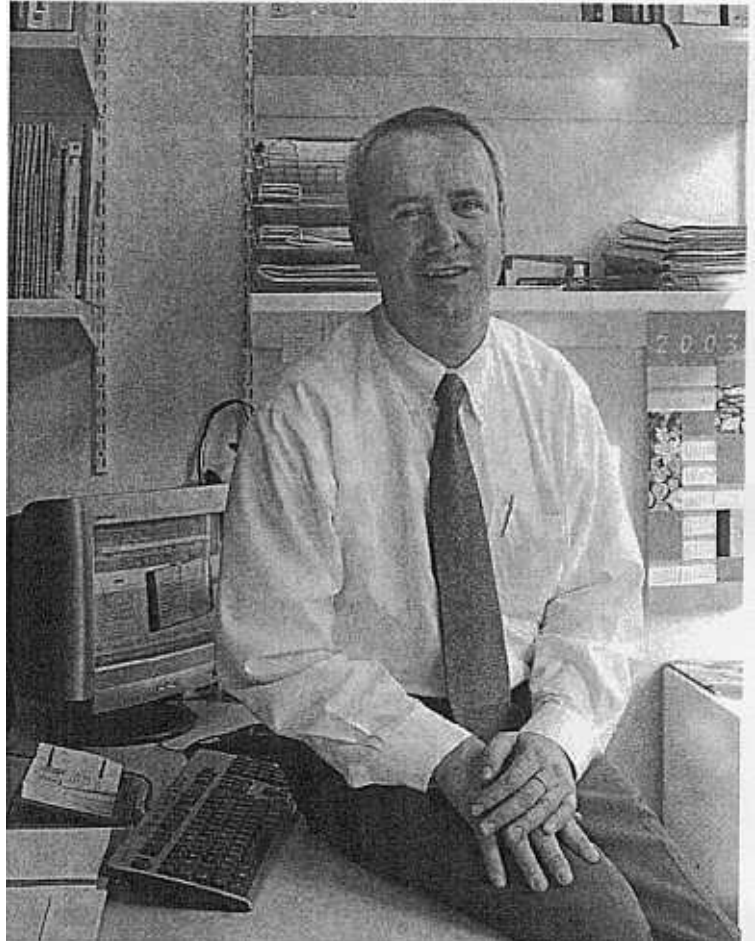
D'exercicis pràctics i senzills parla precisament *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit*, de Jordi Graells.

El llibre ha guanyat el premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau 2002, atorgat per la Universitat de les Illes Balears (UIB) i dotat amb 6.000 euros.

El lliurament d'aquest premi destinat al millor assaig divulgatiu o a la millor creació inèdita, escrita en català, sobre situacions, fets o investigacions sobre el passat o el present de les tecnologies de la informació i el seu impacte social, es va celebrar ahir a la ciutat de Palma de Mallorca.

Sense glossari de termes ni tampoc explicant la història d'Internet, l'autor exposa de manera didàctica què es pot fer amb la xarxa. "Es tracta que la gent hi entri i la faci servir, perquè serà imprescindible per comprendre a les generacions futures, perquè els pares comprenguin els seus fills", assegura Jordi Graells, cap de servei de difusió del departament de Justícia i Interior de la Generalitat de Catalunya, i autor d'articles i publicacions sobre tècniques i recursos de la comunicació, com per exemple *Administració, societat, llengua i Internet*.

L'objectiu, explica Graells, és que qualsevol persona, però sobretot els adults, pugui aprendre els coneixements més bàsics. "No pretenc aprofundir, sinó tan sols ajudar a col·locar la primera fila de peces del Tetris mental de



Jordi Graells, abans-d'ahir, a Barcelona. / SUSANNA SÁEZ

cada persona. El més complicat per comprendre la tecnologia és establir un ordre. I per això parlo d'aquestes eines en estat pur, però també dono trucs per resoldre problemes que la gent es troba al fer servir la tecnologia".

Al manual hi ha tres nivells de lectura: les lliçons, l'apartat *Recordau* —resums al final de cada lliçó "destinats als que volen fer una lectura ràpida o els que només volen refrescar conceptes"— i els exercicis pràctics. Per exemple, Graells explica els mecanismes per donar-se d'alta a Internet, obrir un compte de correu electrònic o fer servir la missatgeria instantània.

El manual també està estructurat en tres capítols. Al primer se centra en les eines de comunicació —de l'*email* a la videoconferència passant per les diferents generacions de telefonia mòbil— i el seu estat actual de desenvolupament. Al segon, ex-

plica qui són "els paganos de la festa", és a dir, la publicitat i el màrqueting electrònic i els problemes derivats, com per exemple l'*spam* (publicitat no desitjada per via del correu electrònic).

A la tercera part analitza l'estat de penetració d'Internet a les administracions i a les empreses privades, i argumenta la raó per la qual les universitats i les xarxes ciutadanes han esdevingut motors decisius en aquest procés d'implantació de la societat de la informació.

**Adreces**

**Premi Nadal Batle:**

[www.uib.es](http://www.uib.es)

Els interessats a donar a conèixer una pàgina web o a comentar l'actualitat de Catalunya i les Balears a Internet poden escriure al correu: [ciberq@elpais.es](mailto:ciberq@elpais.es)

La cita d'Iraq per - és d'Ed - sia baptis- lria ser de el mateix de prémer g apareix, als fidels que enca- enregistrat ció cristia- ab un des- el concert ismesa als nd, va ser minuts, de poder pre- satges del enge pass- mérica.

ocus de la risme que Bush a la l en defen- Units ha acte sobre ent l'aren- guerra de els soldats oluntat de es de nens cadàvers guin de la urreteres.



erra d'Iraq. /REUTERS

—firmat Josep Ma- lespecta- o n'hi ha l fanatis- rtífica de na veu a ples que ió nacio- en els va- paraules

# El rector Batle, un recordatorio

ANDREU MANRESA  
Palma de Mallorca

Ninguno de los tres candidatos a rector de la Universidad de las Islas Baleares (UIB) compareció en el memorial que evoca al pionero y carismático Nadal Batle, muerto en 1997 con 53 años, de los que dedicó 13 a conformar la pequeña gran universidad.

"Es un momento de respeto y añoranza", dijo su sucesor. Llorenç Huguet. Allí no hubo autoridad alguna, ni personalidad política ni intelectual, sólo los últimos deudos de la tribu de afectos de Nadal, más sus padres, hija, amantes y doctores.

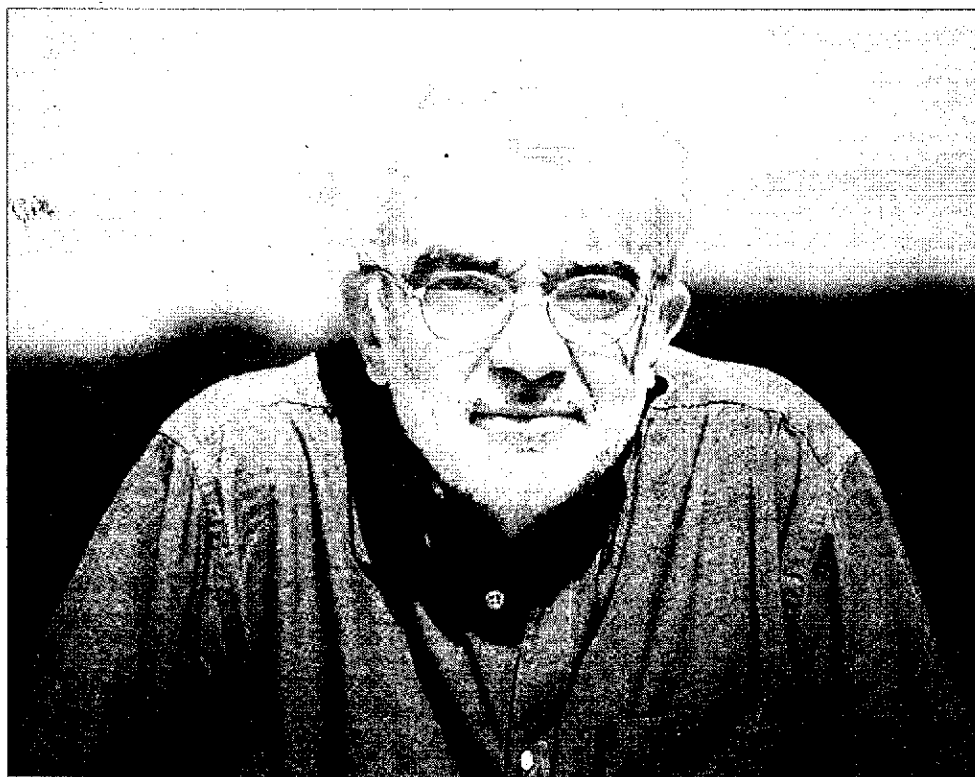
La cita tenía un gancho de calado: un sabio colega del extinto, Jaume Pagès, ex rector de la Politécnica y pro-hombre del Fórum 2004 de Barcelona, que dictó una narración clara y destellante, con "la difícil sencillez", observó Feliciano Fuster, que con Gabriel Oliver ha preservado el Consell Social de la UIB. Pagès relató un tema que Batle abanderó: la sociedad de la información y del conocimiento —que es la información capaz de generar acción—, y determinó que los capitales culturales serán más importantes que los financieros para el desarrollo.

Joan Mayans y Jordi Graells,

Fue de la generación perdida de 'homenots' con Andrés Ferret y Josep Melià

ganadores de los últimos premios Nadal Batle de investigación, apostillaron a Pagès, que fijó el comienzo de la revolución de la nueva sociedad el día en que la capitalización bursátil de Microsoft superó la de General Motors, emblema de la industria moderna. Luego vendrían la burbuja, el pinchazo y el fiasco de

Más de la mitad de la trayectoria de la Universidad de las Islas Baleares está vinculada a Nadal Batle Nicolau



los inversores.

Batle —y Pagès también— exhibía la inquietud de la mirada que escruta con la necesidad de economizar el tiempo y avanzar con la claridad práctica que da la inteligencia creativa. El carisma y la capacidad de liderar desde la razón —y seducir— son dotes en nada fortuitas. Rindió "genuflexión y reverencia a Bertrand, el maestro de los siglos XIX y XX" (*Nadal Batle, les notes d'un rector*. Joana Maria Roque, di7) al que vio su espejo por "matemático, científico, filósofo, escritor, agitador social y político, y uno de los mujeriegos de élite más importantes de toda la historia de la humanidad, muy particularmente por la calidad y cantidad de sus contactos" (*Balears*).

Batle decía que con los procedimientos acumulativos muy densos que se exigen a los matemáticos de vanguardia, a los 30 años "ya son viejos". Lamentaba que los avances biológicos no hubieran ido parejos a los tecnológi-

cos, para envejecer "y tener siempre la misma capacidad de erección". En la biografía son claves su orfandad por la emigración de sus padres, su convicción de niño derrotado de la guerra, la égida de su abuelo materno, más un incidente infantil con un guardia civil que le abofeteó.

Tenía la inquietud de la mirada que escruta para economizar el tiempo y la claridad

El primer Batle es el de París de mayo del 68, sus alumnos privados, el bar del Terreno, el profesor en Sant Josep, el de la mesa de póquer y de las grandes viandas, las bandas que lideró, la relación con Miquel Bauçà y la libreta secreta con todas sus relaciones.

Nadal murió pronto, pobre y

con deudas; desvelado por el acoso a que sus enemigos le sometían desde un diario recreando sus supuestos negocios millonarios. Cuando ya era ex rector se gastó escribiendo tres artículos locales por semana.

Por una sobrepena de 6.000 euros al año, fue un crack a precio de planchadora. En 212 columnas como tesis construyó un mapamundi de mitos, filias y fobias, con argumentos reflexivos.

Era un arquero que tensaba las frases, meditaba palabras, construía guiños. Siempre fue un republicano, independentista y liberal, que se explicaba desde su nación de Felanitx y sus tipos estrambóticos. El personaje, que fue visionario, incómodo, cabezón y pactista, se expresaba sin trabas mentales, pero no pretendía tener opiniones de hierro para todo. El manantial verbal su diccionario y el reparto de episodios— era su madre, y en sus enormes bibliotecas y ordenadores, la selva incógnita, actuaba igual que un Tarzán.

Ya se retrató en unos raros artículos, con seudónimo colectivo en los ochenta en DM, con sarcasmo y lucidez de vieja prensa satírica. Algunos ecologistas y *culturetas* fueron sus víctimas. Quedará de preclaro propulsor de la difícil salvación del catalán. Los objetivos y maestrizgos se difuminan. El hueco de Batle quiere llenarlo Avel·lí Blasco, que vindica que "no se ha de ser carismático". Pere Deyà postula una UIB "más profesionalizada" y un "funcionamiento mejorable", y Llorenç Valverde, el primer *foraster* mallorquín que fue catedrático, denuncia "la falta de inquietud intelectual".

Nadal Batle fue implacable con los fatuos e imbéciles; era rápido, un halcón, también raro y muy divertido. Un elegido en la generación perdida de *homenots* con voz propia, con Andrés Ferret y Josep Melià, truncados como mitos, en plena potencia.

## COMPACTA AVANÇADA

La Pentax OptioS té 3,2 megapíxels, un zoom òptic de tres augments i 11 Mb de memòria interna. Incorpora targetes SD i MMC i inclou funcions avançades. 599 €.



## CD I DVD-VÍDEO

El Sony MPD-AP20U permet escoltar CD i MP3 o WAV (en CD, DVD o Memory Estic). També reproduïx DVD-vídeo connectat a un PC. 359 €.



## MÉS MÚSICA

Creative ha presentat una versió del seu reproductor de música MuVo amb 128 Mb. Hi caben quatre hores en format WMA i dues en MP3. Amb USB. 189,9 €.



## GESTIÓ DE FLOTES

# BCNeta! i la Guàrdia Urbana s'apunten al GPS

► 250 camions de neteja i 170 cotxes d'agents estan sempre localitzats

MÓNICA TUDELA  
BARCELONA

Un total de 170 vehicles de la Guàrdia Urbana i 250 més de neteja i recollida de residus de BCNeta! estan sempre localitzats sobre el mapa des de fa poques setmanes gràcies al sistema de localització via satèl·lit GPS (sistema de posicionament global). Tant l'Ajuntament de Barcelona com la Guàrdia Urbana han optat per aquesta tecnologia per aprofitar la gestió de flotes i recursos. Aquests dos projectes comparteixen estant a Globalgeo, el saló internacional de la geomàtica i geotelemàtica que va començar dimarts i s'acaba avui al Palau de Congressos

de Montjuïc.

En el cas de la Guàrdia Urbana, el projecte es presentarà oficialment a principis de març però des d'aquest mes ja es fa servir en 170 vehicles de quatre rodes. Més tard s'instal·larà en les motos. La central que rep les trucades visualitza en tot moment a quin lloc de la ciutat estan situades les patrulles.

**ASSIGNAR RECURSOS** // «Quan es registra una emergència, s'ubica sobre el mapa i el sistema informàtic assigna automàticament el vehicle que l'atendrà, depenent de la proximitat i dels recursos de què disposi», explica Antoni Serramià, director de desenvolupament d'Adasa Sistemas, empresa col·laboradora en la implantació del projecte, en què s'han invertit 600.000 euros. «Aquest sistema permet estalviar temps i fa les comunicacions més segures ja que les dades viatgen encriptades», afegeix Serramià.



► Una furgoneta amb GPS, a la plaça d'Espanya.

En el cas de BCNeta!, el sistema de GPS es mostra a la intranet de l'Ajuntament i, des d'allà, es pot controlar el lloc on són els camions de neteja, de recollida de mobles, escombraries i altres residus. Amb aquest mètode, que funciona des del setembre passat, «s'ha millorat el control de qualitat de les tasques de neteja al carrer, ja que es poden revisar les rutes de la flota en cas d'alguna reclamació», explica Robert Ou-

ro, responsable del sistema d'informació de la Direcció de serveis de neteja.

**CÀMERES DIGITALS** // Al saló, la Xarxa de Municipis de la Diputació de Barcelona ha presentat un navegador virtual en cartografia 3D i s'han pogut veure els primers models de càmeres digitals per captar imatges aèries per a mapes (ZI Imaging), entre altres novetats. ■

## EL FÒRUM

VÍCTOR  
PUIG\*



## Idees internautes amb credibilitat

La credibilitat *on line* sempre està en dubte. Denúncies, notícies i ofertes són posades en qüestió si el seu suport és internet. Hi ha iniciatives deshonrestes, és clar. Però sovint, les que sostenen veritats han de redoblar els seus esforços perquè se les creguin.

El tema és seriós, sens dubte, i exigeix una reflexió profunda. Però a vegades pot ser tan innocent com en el cas dels concursos *on line*. Els asseguro que a més d'un guanyador se l'ha de convèncer que el viatge que desitjava és seu. Al mateix temps, algun participant amb menys sort s'enfada perquè no ha rebut «el seu» premi i, tot seguit, envia un correu titllant d'estafador a qui correspongui.

Als que els agraden les curiositats els proposo el càlcul següent: multipliquem el número de webs fetes en aquest país que organitzen concursos pel número de sortejos que fan al mes. Dividim la xifra pel número d'usuaris que hi participen. Senyors, gairebé sempre toca, si no un xilet, un DVD. Pas dos: ¿on són tots aquests sortejos?

Tenim l'ajuda de la idea simpàtica: una web que recopila i ordena tots els concursos com se'ls comuniqui. Els seus responsables ja n'han guanyat més d'un i fins i tot indiquen les respostes que saben. L'adreça, per si els ve de gust, és [www.concursos.com](http://www.concursos.com). Bona sort.

\* Responsable de MTV.es

## BITS

## ADMINISTRACIÓ

Piqué admet el retard del pla 'Internet per a tothom'

El ministre de Ciència i Tecnologia va assegurar ahir al Senat que el Pla Info XXI, pensat per desenvolupar la societat de la informació a Espanya, avança «a bon ritme», i que només *Internet per a tothom* «no funciona com hauríem volgut». El PSOE va titllar l'Info XXI de «fracs».

## GUARDONS

Jordi Graells guanya el premi Nadal Batle

El consell social de la Universitat de les Illes Balears va premiar dimarts passat el llibre *Internet útil per a tothom. Manual pràctic perquè persones i institucions es comuniquin amb èxit*. Jordi Graells és autor també d'*Administració, societat, llengua i internet*.



► Tsering Gyalzen.

## CIBERESPAI

L'Everest prepara el cibercafé més alt

El xerpa nepalès Tsering Gyalzen (a la foto, al costat de l'antena) ultima els preparatius per posar en marxa el que serà el cafè internet situat a més altura de tot el món. Serà en un camp base de l'Everest, a 5.300 metres, i començarà a funcionar d'aquí a unes setmanes.

**LA BOTIGA d'el Periódico**  
Baileán, 86. Oberta de L-V de 9:30 a 14 h, i de 16 a 20 h.

**GUIA DE LA informàtica**  
ComputerGràfic Baileán 94/Aragó 93 265 54 74  
Informàtica • Internet  
Venda Ordinadors i Accessoris • **Windows**  
Creació i programació WEB • Bases de dades  
Botigues Virtuals • Hosting • Dominis • E-mail  
Solucions Multimèdia • **Flash** Director  
Assessorament i formació

**LLOGUER ORDINADOR**  
Marqués de Campo Sagrado, 26 baixos 08015 Barcelona  
PER 45 €/ mes  
93 443 87 20 Fax: 93 442 60 57

**Videol Computer**  
**LCD PC ALL IN ONE**  
PLACA BASE SIS SVGA 64 MB SHARE DDR 256 KINGSTON HD 40 GB SONIDO INTEGRADO MODEM INTERNO T. RED 10/100 MHZ COMBO (DVD+REG) PANTALLA 15" TFT TECLADO Y RATÓN PS/2 4 X USB 2.0 FIREWIRE IEEE 1394 PUERTO PARALELO PUERTO INFRAROJO SALIDA MONITOR  
CPU INTEL P4 1.7 GHZ 980,00 €  
CPU INTEL P4 2.0 GHZ 1.070,00 €  
CPU INTEL P4 2.4 GHZ 1.070,00 €  
Sèpúlveda, 177, baixos 2º - 08011 BARCELONA  
Tel.: 93 454 03 88 - Fax: 93 453 32 18

**Equipo PENTIUM IV P4VXASD2 MULTIMEDIA ATX**  
• CAJA INEBATORRE ATX 300W CE  
• MB-EIS ELITEGROUP P4VXASD2 VIA P4X266A USB ASP PS2 ATX  
• CPU INTEL PENTIUM IV-VENTILADOR • DISCO DURO 40GB ATA100  
• SVGA PARA TINTZ ASP4X30 32MB SGRAM • DIMM 256MB SGRAM PC333  
• MONITOR 15" 16:028 B.A.N.E. DIGITAL  
• TECLADO Y RATÓN PS2 • ALFOMBRILLA  
• DISQUETERA 3.5" 1.44MB MARCA  
• CD-ROM 52X MARCA • ALTAVOCES 20W Y MICROFONO  
• TARJETA SONIDO HYBRIDACPI HRTF 3D+ EN PLACA  
CPU INTEL PENTIUM IV 1.7 GHz 483,00 €  
CPU INTEL PENTIUM IV 2.0 GHz 511,00 €  
REGALO FAX MODEM INT. 56K V.90 PCI  
ORDENADOR CONEXIÓN INTERNET Y CURSO INFORMATICA  
ORDENADOR PORTÁTIL ELITEGROUP A900 1GHz 710,00 €  
Muntaner, 11 - Barcelona Tel.: 93 451 45 79 • 93 451 43 71

#### TELECOMUNICACIONS

##### *Jordi Graells rep el premi Nadal Batle*

Jordi Graells, per l'obra *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit*, rebé ahir el IV premi Nadal Batle i Nicolau, convocat pel Consell Social de la Universitat de les Illes Balears (UIB). El premi d'assaig i creació sobre tecnologies de la informació, dotat amb 6.000 euros, es concedeix al millor assaig divulgatiu o obra de creació narrativa inèdita i en català.

EFE.

## Jordi Graells guanya el premi d'assaig Nadal Batle que atorga la UIB

EFE. Palma.

**L'obra** *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions es comuniquin amb èxit* de Jordi Graells i Costa, natural de Sabadell i llicenciat en Geografia Humana, s'endugué ahir la quarta edició del premi Nadal Batle i Nicolau d'assaig i creació sobre tecnologies de la informació, dotat amb 6.000 euros.

El guardó, que a més inclou la publicació de l'obra premiada, ha estat concedit pel Consell Social de la UIB amb l'objectiu de distingir «el millor assaig divulgatiu o la millor obra de creació narrativa inèdita, escrita en català, sobre

les tecnologies de la informació i el seu impacte social».

Segons informà la mateixa universitat balear, el jurat ha considerat que la premiada és «una obra molt útil per a la difusió i l'aprenentatge de les noves tecnologies per a qualsevol nivell de formació i edat».

Així mateix, el llibre «satisfà els objectius del premi pel que fa referència, per una banda, a la solvència de la informació divulgada i, per una altra, a la contribució perquè la societat i la cultura catalanes siguin més presents i competitives en el domini de les tecnologies de la informació».



## ENTIDADES

# Jaume Pagès: "El Fòrum 2004 parte de una visión optimista del mundo, es una plataforma constructiva"

*El ex rector de la Universitat Politècnica de Catalunya es el consejero delegado del encuentro cultural*

**MIGUEL VICENS.** Palma.

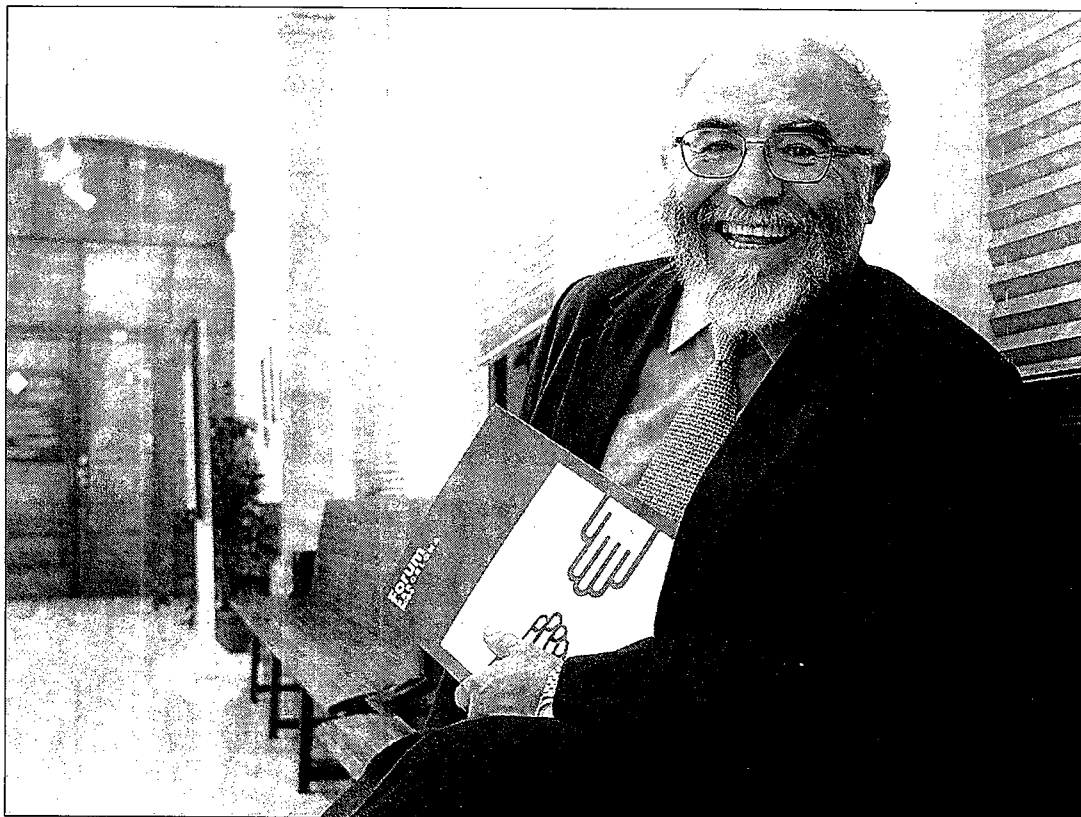
"El Fòrum Universal de les Cultures Barcelona 2004 pretende ser una plataforma constructiva, pues parte de una visión optimista del mundo. Pensamos que la humanidad tiene futuro y que es posible construir la paz", declaró ayer en Palma Jaume Pagès.

Catedrático de Ingeniería de Sistemas y Automática y ex rector de la Universitat Politècnica de Catalunya, cargo que ejerció desde mayo de 1994 hasta marzo del año pasado, Pagès es consejero delegado del consorcio Fòrum Universal de les Cultures Barcelona 2004.

"En el Fòrum tenemos el reto de explicar lo que será este acontecimiento a la ciudadanía", reconoció. "Y esa es una tarea que resulta más fácil realizarla fuera de Cataluña que dentro, porque el ciudadano inmediato es exigente. Pero desde el pasado mes de diciembre ya podemos hacerlo, pues tenemos un programa aprobado y, en consecuencia, estamos en disposición de comunicarlo", dijo.

Ni olimpiada cultural, ni exposición universal. "El Fòrum no tendrá nada que ver con eso", subrayó Pagès. "Además, estará organizada de manera diferente a estos actos, pues no serán los Estados los representados, sino las culturas".

En el acto de entrega del IV Premio de Ensayo y Creación sobre Tecnologías de la Información Nadal Batle, celebrado ayer a las 20.00 ho-



"Tenemos el reto de explicar a la ciudadanía lo que será el Fòrum", declara Jaume Pagès. FOTO: B. RAMON

## Jordi Graells gana el IV Premio Nadal Batle

**M. V. Palma.**

Jordi Graells es el ganador del IV Premio de Ensayo y Creación sobre Tecnologías de la Información Nadal Batle, convocado por el Consell Social de la Universitat de les Illes Balears y entregado anoche en el transcurso de un acto que se celebró a las 20.00 horas en el edificio de Sa Riera. La obra que le ha valido el premio se titula *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit*. Graells es licenciado en Geografía Humana. Es autor de diversos artículos y publicaciones sobre técnicas gerenciales, habilidades directivas y recursos de la comunicación, como *Petit manual per sobreviure en una administració moderna y Administració, societat, llengua i Internet*. El jurado estuvo compuesto por Felicià Fuster, Gabriel Capó, Biel Mesquida, Francesc Bujosa, Rosario Huesa y Llorenç Huguet. En el transcurso del mismo acto, el escritor Biel Mesquida, articulista de DIARIO de MALLORCA, presentó la obra ganadora de la pasada convocatoria, *Sota un silenci amb mil orelles. Perspectives socials sobre ciborgs i ciberspais*, de Joan Mayans, editada por Edicions UIB

ras en el edificio Sa Riera de la Universitat de les Illes Balears, Jaume Pagès pronunció la conferencia *La societat del coneixement: reptes i oportunitats*.

"Uno de los retos de esta sociedad es que el conocimiento llegue a todo el mundo, que se socialice", indicó. "Pues en ocasiones el proceso de descubrimiento y el de socialización tienen tiempos variables. Otros retos vienen dados por el proceso de globalización", continuó. "Por ejemplo, los centros que promueven la enseñanza, como las universidades, tendrán una gran importancia, pero también su exigencia deberá aumentar, pues creará la competencia entre centros no sólo a escala local, sino también global. Y el primer efecto de este proceso será que los centros más preparados se llevarán a los alumnos más brillantes".

### galerías de arte

■ GALERIA FERRAN CANO.  
Forn de la gloria, 12. Palma.  
Abril. Hasta finales de abril.

■ LEBASI GALERIA D'ART.  
Can Puigdorffila, 5. Palma.  
Eduard Miralles. Del 3 al 28 de abril.

■ CENTRE DE CULTURA SA NOSTRA  
C. de la Nostre, 10. Palma.

■ SALA PELAIRES. Pelaires, 5 E. Palma  
Luis Moscardó. Hasta principios abril.

■ CASAL BALAGUER. Unió, 3. Palma.  
Marja Antònia Cerdà. Hasta finales de abril.

### visitas de interés

MUSEU DE LA SEU. C/. Palau Reial, 29. Tel. 971 723130.  
De lunes a viernes de 10 a 17,30 h. Sábados de 10 a 13,30 h. Dominicos y festivos cerrado.



## entrevista

JORDI GRAELLS I COSTA ■ PREMI D'ASSAIG I DE CREACIÓ SOBRE NOVES TECNOLOGIES NADAL BATLE

# “La condición malévola de las personas no la crean las nuevas tecnologías”

Jordi Graells es autor de un manual sobre internet para mayores de treinta años

**M. TERRASA. Palma.**

Con su manual de internet para mayores de 30 años, como a él le gusta definirlo, Jordi Graells i Costa ha obtenido el ‘IV Premi d’Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau’, que otorga el Consell Social de la UIB. Responsable de difusión del departamento de Justicia de la Generalitat de Cataluña y autor de publicaciones sobre la administración moderna y recursos de comunicación, Graells, quien reside en Sabadell pero conoce Mallorca, considera su obra *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s’hi comuniquin amb èxit* como un “pequeño homenaje” al que fuera anterior rector de la Universitat y asegura que, con un enfoque adecuado y lúdico, nadie se resiste a navegar por la red por muy mayor que sea.

—¿De dónde surge esta guía para adentrarse en internet y de presentarse al premio de la UIB?

—La idea se me ocurrió a raíz de unos cursos para administrativos que di y pensé que era un producto potente. Intentar hacer llegar a personas de más de 30 años este proceso de cambio de socialización en nuevas tecnologías me pareció un reto importante. Por una parte, me hizo ilusión redactar el manual porque podría colaborar a divulgar estos conocimientos entre grupos de edad que pueden ser reacios a la cultura tecnológica y, por otra, porque tuve oportunidad de conocer al rector Nadal Batle y me impactó y es una forma de hacerle un pequeño homenaje.

—¿Cómo se explica que un licenciado en geografía humana sea el autor de esta obra sobre nuevas tecnologías?

—Llega un momento en que las personas con una licenciatura en humanidades, por motivos laborales, llegan a tener un perfil polivalente. He hecho un manual de internet, pero desde la perspectiva social, lo circunscribo dentro de la realidad de los ‘països catalans’. Supongo que es lo que ha gustado en la Universitat, el planteamiento



Jordi Graells reside y trabaja en Barcelona.

local y global.

—Dice que la idea surgió al impartir cursos a funcionarios y parece que para muchos de ellos internet se ha convertido en una dificultad más de su trabajo...

—Dependiendo del enfoque didáctico, todos reaccionamos muy bien. El objetivo era no frustrar a la gente. Navegar es fácil, lo hace un niño y cualquier persona. A partir de ahí, si se plantea un curso como una diversión, la gente se lo pasa bien.

—La UIB ha premiado su obra por el ca-

rácter divulgativo y porque está dirigida a todas las edades.

—La llamada *net generation*, los menores de 20 años pueden leer el manual de forma muy cómoda. Es muy didáctico, tiene un objetivo muy sencillo pero a la vez ambicioso: hacer perder el miedo a la gente adulta. Internet permite la máxima expresión del individuo, conduce a otro tipo de democracia más avanzada.

—Pero también hay quien denuncia que la red está acabando con la comunicación personal y con las relaciones humanas...

—El hecho de que haya pedófilos, que se tergiverse la verdad, que se digan mentiras no se puede atribuir al medio tecnológico. La condición malévola de las personas no la crean las nuevas tecnologías, aunque sí se puede decir que favorecen el anonimato...

—También hay quien lo rechaza por la degradación del lenguaje.

—No estoy en contra del nuevo registro lingüístico en los chats y en los mensajes de móvil. Antes la lengua la transmitían nuestros ancestros oralmente. Hoy día la transmisión se hace por otros medios. Tenemos que ir aceptando estos registros porque responden a la realidad sociolingüística.

—Se expresa como un gran defensor de las nuevas tecnologías. ¿Es de los que no conciben el futuro sin ellas?

—Hay que aceptar el futuro, el presente, la realidad. En los puestos de trabajo, la competitividad no se entenderá sin un conocimiento básico de todas las tecnologías de información. Este

libro quiere colaborar a establecer un nivel básico de internet. La UIB ha sabido valorar el esfuerzo y es importante su papel de colaborar para establecer estos conocimientos, es un catalizador.

**“No estoy en contra del nuevo registro lingüístico de los chats y mensajes de móvil. Hoy día la transmisión de la lengua se hace por otros medios”**

## Jordi Graells gana el 'Premi d'Assaig Nadal Batle' sobre nuevas tecnologías

**REDACCIÓN.** *Palma.*

El Consell Social de la UIB ha otorgado hoy el IV Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau a Jordi Graells i Costa, autor de 'Internet útil per a tothom. Manual

pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit'.

El jurado ha considerado que esta obra "es muy útil para la difusión y para el aprendizaje de nuevas tecnologías en cualquier estadio de formación" y ha premiado a su autor, licenciado en Geografia Humana, con 6.000 euros y con la edición del ensayo.

Jordi Graells es de Sabadell y ha publicado ya 'Petit manual per sobreviure en una administració moderna' y 'Administració, societat, llengua i Internet'.

## Jordi Graells se alza con el premio 'Nadal Batle i Nicolau' de la UIB

PALMA.- La obra *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit*, de Jordi Graells i Costa, se adjudicó ayer la cuarta edición del premio 'Nadal Batle i Nicolau' de ensayo y de creación sobre tecnologías de la información, dotado con 6.000 euros.

El galardón, que además incluye la publicación de la obra premiada, ha sido organizado por el Consejo Social de la UIB con el objeto de distinguir «el mejor ensayo divulgativo o la mejor obra de creación narrativa inédita, escrita en catalán, sobre las tecnologías de la información y su impacto social».

Según informó la propia Universitat de les Illes Balears, el jurado ha considerado que la premiada es «una obra muy útil para la difusión y el aprendizaje de las nuevas tecnologías para cualquier nivel de formación y edad».

Asimismo, «satisface los objetivos del premio en lo que hace referencia, por un lado, a la solvencia de la información divulgada y, por otro, a la contribución para que la sociedad y la cultura catalanas estén más presentes y sean más competitivas en el dominio de las tecnologías de la información».

En lo que respecta a Jordi Graells i Costa, natural de Sabadell y licenciado en Geografía Humana, la UIB destaca que es autor de diversos artículos y publicaciones sobre técnicas gerenciales, habilidades directivas y recursos de información entre las que destacan *Petit manual per sobreviure en una administració* y *Administració, societat, llengua i Internet*.

Entre otros, el jurado del 'Nadal Batle i Nicolau' estuvo compuesto por el rector de la UIB, Llorenç Huguet; el presidente del Consejo Social de la Universidad, Felicià Fuster, y el escritor mallorquín Biel Mesquida.

---

# "Internet farà més lliure Catalunya"

La contra

El dissabte 15



Què hauria passat si no hagués fet mal temps? Quants més haurien estat? Perquè,

la veritat, el dissabte a la tarda hi eren tots, almenys tots els que van poder arribar-hi. Malgrat el transport públic. Hi havia gent que no s'havia tornat a veure des de feia 25 anys. Amb més arrugues, més panxa, més calbs. I hi havia també moltes cares noves, tota la generació que ha estat educada a l'escola políticament correcta i que, després de passar-se dues hores clavada en un metre quadrat de carrer, encara es demanava si una manifestació era simplement passar-se la tarda "quieto-parao".

Qui no anava amb els fills portava el gos. Fa 25 anys, els gossos, si hi eren, es quedaven a casa. Ara no. Te'ls emportes, els poses una enganxina de *No a la guerra* i els arrossegues amunt i avall. I a la butxaca, el mòbil. La gent no va parar de trucar-se tota la tarda: "On ets?", "Aquí, al costat de la pancarta del *chapapote*", "Quants diuen que som?". Es van trucar tant que durant unes hores es va perdre la cobertura.

Parlo de 25 anys enrere perquè hi va haver un temps en què la democràcia es festejava al carrer, semblava el més natural. Ara fan falta moltes coses perquè un dia d'aquests surti rodó i te n'acabis recordant tota la vida. Què deu fer que la gent se n'atipi i surti en tromba a protestar com ho va fer? Ni idea. Però el cert és que el dissabte 15 a la tarda hi eren tots. I els que no hi van ser s'ho van perdre.

Ramon Aymerich

Jordi Graells, autor d' *Internet útil per a tothom*, premi Nadal Batlle de la UIB

El Consell Social de la Universitat Illes Balears ha guardonat amb el IV premi Nadal Batlle el manual pràctic *'Internet útil per a tothom'*, del sabadellenc Jordi Graells. Llicenciat en geografia humana, Graells proposa desdramatitzar Internet i treure'n profit per fer més lliure el poble català. Però cal analitzar com s'utilitza: "Que dos catalanoparlants facin un xat en castellà és patètic"

## SABADELL

**-Internet útil per a tothom: els alfabetes digitals ja pensen el mateix?**

-Cal desdramatitzar Internet, ordenar tota l'allau d'informació i no angoixar-nos. Hi ha una fractura de formació als 30 anys, és cert, però mai és tard per aprendre a utilitzar les eines de comunicació d'Internet. Un informàtic explica als seus alumnes totes les prestacions d'un programa, tot i que només en necessitin una. Així, les expectatives de frustració són enormes. Amb *Internet útil per a tothom*, en canvi, si ja se sap clicar amb el ratolí, es pot aprendre a utilitzar les eines dinàmiques bàsiques d'Internet.

**-Molt més que navegar.**

-Internet és aprendre a tractar i explotar socialment els cercadors, a utilitzar els sistemes de reconeixement de veu i dades, en resum, a participar i interac-

tuar a la xarxa.

**-I la relació entre Internet i la geografia humana?**

-Internet és un lloc de trobada, no un mitjà de comunicació. M'interessen les eines d'Internet a partir del context social i d'ús.

**-Internet canviarà el món?**

-Sí. I farà més lliure Catalunya i la cultura dels països catalans. Cal pensar localment i actuar globalment. Com pot ser més fort el poble català? Essent més competitiu, traient partit d'Internet, recollint una presència cultural del nostre poble a la xarxa. A Internet, com a lloc de trobada, hi pots observar la mateixa realitat que en el món físic, però la plataforma digital et permet tenir més veu. L'objectiu d'*Internet útil per a tothom* és molt ambiciós: fer-nos més competitiu com a comunitat catalana.

**-Els països catalans estan ben representats a la xarxa?**

-Per ara el català ja té més presència a Internet que altres llengües amb molts més parlants.

Catalunya no està mal representada a la xarxa, però m'interessa conèixer com la utilitza, per què i en quines condicions. La xifra de pàgines web en català és elevada. Això és esperançador, però també és important estudiar i analitzar els usos culturals i lingüístics de la comunitat catalana. Que dos catalanoparlants facin un xat en castellà a Internet és patètic.

**-Què en pensa del català abreujat, o vocabulari SMS, amb el qual escrivim a Internet?**

-A mi ja m'està bé. Cal preocupar-se per l'ús correcte del català, però hem de ser realistes, la llengua està molt influenciada per l'entorn: els mitjans de comunicació, Internet i l'educació, no només per la família com passava abans. No hem de fer escarafalls perquè la gent escrigui una x en comptes de per.

**-Contra els missatges no desitjats que ens inunden el compte de correu electrònic**

no s'hi pot fer res?

-Hi ha programes de pagament que permeten eliminar l'SPAM, esborrant el *mailing* publicitari de la safata d'entrada. És una feina costosa i pesada. Molts cops, però, no hi ha més remei que canviar d'adreça de correu electrònic. Vendre informació sobre adreces de correu electrònic a empreses per fer publicitar-mes és tot un negoci. Hi ha persones especialitzades a aconseguir aquestes dades. La llei de comerç electrònic espanyola, però, prohibeix enviar correu per Internet a algú que no l'ha demanat expressament. I ho penalitza amb sancions econòmiques molt elevades.

**-I ho puc denunciar?**

-És molt difícil. Una llei de la Unió Europea entén que el correu publicitari no desitjat pot ser un servei d'atenció al client, i no ho penalitza de forma tan contundent.

Albert Segura



## EL 9 PUNT

Difusió controlada per OJD

President Miquel Codina

Director general Jordi Moler

Director Jaume Espuny

## Àrees

Joan Rueda (Terrassa) / Virtudes Pérez (Sabadell) / Jordi Alemany (Rubí-Sant Cugat) / Sergi Estapé (Esports) / Gabriel Mossana (Fotografia)

## Redacció

Jordi Bordes, Rosa M. Bravo, Sandra Pérez, Anna Serrano (Sabadell) / Miquel Àngel Luque, Maria Pallau, Tani Ribó, Jordi Torrens (Terrassa) / Carles Alviu, Jordi Rius (Rubí) / Maria J. Rodríguez (Monogràfic, Agenda i l'Escola) / Oriol Duran, Montse Fornells, Juanma Ramos (Fotografia) / Josep M. Esteve, Cristina Carbonell (Correcció)

Informació de Sant Cugat facilitada per: 'Diari de Sant Cugat'

Informàtica i producció: Jordi Soler, Tàller Marta Crespi

Publicitat edicions Rosa Serra

Publicitat Vallès Occidental Montse Aranda i Toni González

Finances Antoni Seguí Administració Esperança Polvillo

## Redacció i Publicitat

Carrer Sardà, 1, baixos. 08203 Sabadell

Telèfon 93 720 99 90 / Fax redacció 93 712 10 25 / Fax publicitat 93 712 11 81

Correr Sant Isidre, 4, baixos. 08221 Terrassa

Telèfon 93 780 66 33 / Fax 93 788 37 59

Correr Terrassa, 19, baixos. 08191 Rubí

Telèfon 93 697 20 61 / Fax 93 699 56 04

Correr Sant Antoni, 42-44. 08190 Sant Cugat del Vallès

Telèfon 93 589 62 82 / Fax 93 674 20 24

Administració, Edició, Distribució i Fotocomposició

Prensa del Vallès Occidental, S.L. Correr Sardà, 1, Sabadell

Impressió: Arts Gràfiques de Girona

Dipòsit Legal: GI-1625-1994



## EDITORIAL

## Acentos

José Lluís Carod-Rovira, el líder de Esquerra Republicana, gana espacio en los círculos influyentes de Catalunya y ha ocupado la tribuna del Círculo de Economía, representación del poder de la sociedad civil. Las encuestas señalan que ERC puede ser decisiva en la próxima legislatura, razón más que suficiente para conocer su futuro programa electoral y otras cuestiones relacionadas con la realidad sociopolítica del país. La posibilidad de «tocar» gobierno influye en los planteamientos ideológicos y el ejercicio del poder obliga al siempre acomodaticio pragmatismo.

Entre las reflexiones de Carod-Rovira figura la observación de que la sociedad catalana se ha españolizado y la española se ha catalanizado. Antes dijo en Catalunya todos querían ser empresarios; ahora parece que sucede al revés. Es probable -concluyó- que Catalunya necesite un zarandeo para recuperar impulso y modernizar el tejido del país, tarea para la que solicitó la activa implicación del empresario.

A lgo cambia en la sociedad cuando incluso los partidos de corte socialdemócrata ponen el acento en la creación de riqueza, en el protagonismo innovador del empresario, motor del bienestar. Los que hace unas décadas eran tildados de explotadores de la clase obrera son hoy benefactores, una especie a proteger y mimar en aras del progreso del país. El pensamiento único lo ha contagiado todo y nadie escapa a los imperativos de la economía de mercado; el marxismo, en todas sus variantes, ha desaparecido de la escena ideológica y se mantiene en el extraparlamentarismo.

Se va desprendiendo, ERC, de adherencias que a estas alturas requieren una formulación distinta, y más cuando el auditorio es el del Círculo de Economía. ERC va dejando de ser un partido radical e independentista en la misma medida en que lucha por convertirse en un partido de gobierno.

## DIARI DE SABADELL

C. de Sant Quirze, 37-41 • 08201 SABADELL  
TELÈFON REDACCIÓ: 937 251 100 • FAX REDACCIÓ: 937 270 865  
e-mail: redaccio@diarisabadel.com  
DIPÒSIT LEGAL: B-12890 - 1977

CONTROLAT PER: OFICINA DE JUSTIFICACIÓ DE LA DIFUSIÓ, S. A.

Director: RAMON RODRÍGUEZ ZORRILLA

Subdirector: Angel Díez Tierno. Caps de Redacció: Maties Serracant Clamont, Josep Mercadé Mateu, Manuel Moreno Izquierdo, Cuiat: Angel Jurado, Yolanda Rico, Ramon Fiollet, Elisabeth Álvarez, Comarca: Rafael Marín, Alfonso Fernández, Isabel Lopera. Entrevistes: Victor Colomer, Juan Reyes. Economia: Joaquim Martín, Societat: Nestor Garcia. Espectacles: Carlos Cascon, David Ramon. Televisió: Xavier Rosell. Cultura: Josep Ache. Salut i Ciència: Alex Holgado. Tribuna: José Fernández. Esports: Pere Figueras, Mario Pallino, Mónica Escaló, Jordi Sánchez. Secretaries de Redacció: Conxi Benavides, Elisabeth Torner, Anna Saiz, Isabel Vila.

Edital per: VALLESANA DE PUBLICACIONS, S. A.

PUBLICITAT I ADMINISTRACIÓ

C. de Sant Quirze, 37 • 08201 SABADELL  
TELÈFON: 937 275 545 • FAX PUBLICITAT: 937 255 543  
e-mail: publi@diarisabadel.com

Gerent: ROMÀ GARNELL CRUELLS

Complabilitat: Ramon Rius. Publicitat: Leocadia Hernández, Josep Garnell, Antònia Carvajal, Carme Vila, Carme Terner. Informàtica: Joan Vilà. Imatge i disseny: Francesc López, Manuel Benavides, Jordi Gudiol, Marel Gasulla, Joan Tubau, Esteve Barroja.

PLANTA IMPRESSORA

C. de Tamarit, 10-12 • 08205 SABADELL  
Retallava: Jaume Lloch, Lluís Forts, Joan Masot, Miquel Carro, David Fix, Jordi Morán, Ignasi Garrido, Josep A. Marzà, Rubén Acosta. Distribució: Lluís Acosta, Manuel J. Rosal.



## CARA A CARA

Text i Foto: VÍCTOR COLOMER

Jordi Graells, Premi Nadal Batle de noves tecnologies

## «Per a ser global has de ser local»

La Universitat de les Illes Balears ha concedit al sabadellenc Jordi Graells Costa, 43, el premi Nadal Batle de les Noves Tecnologies, dotat amb 6.000 euros, pel seu manual «Internet útil per a tothom», encara no publicat.

Llicenciat en Geografia Humana és Cap de Servei de Difusió de la Conselleria de Justícia de la Generalitat i dona cursos d'Internet a funcionaris.

—Quí és Nadal Batle?

—Va ser el primer rector de la Universitat de les Illes Balears, UIB, i primer traductor del Negroponte al català. Va morir el 1998, però el vaig conèixer i em va impactar molt la seva bonhomia. Per això em vaig presentar al concurs.

—Cal un manual d'Internet?

—Pels majors de 30 anys, segur que sí.

—Alguns ja hi han renunciat.

—Els que han tirat la tovallola perquè «només em queden 10 anys per jubilar-me» no saben l'error que estan cometent.

—Què els hi diu?

—Els demano que facin un curs amb mi i veuran com es pot desdramatitzar el tema.

—Tots ho necessitem?

—Segur que sí perquè navegar i posar un correu electrònic ho sap fer gairebé tothom; però poca gent sap, per exemple, el que és un weblog.

—Un què?

—Una pàgina en la que qualsevol usuari esdevé periodista. Tot el que escrius se't publica al moment.

—Per exemple?

—Per exemple [www.puntbarra.com](http://www.puntbarra.com), [www.racocatalla.com](http://www.racocatalla.com) o la sabadellenca [www.ajjac.org](http://www.ajjac.org) per a usuaris de Java. Això potencia un canvi notable de mentalitat perquè obliga la gent a autoresponsabilitzar-se d'allò que diu.

—Això és seriós?

—Sí. El que ja és còmic és l'evolució visceral dels weblogs en pàgines com el wikiwiki que possibilita a tothom que hi entri a esdevenir webmaster i canviar el color de la pàgina, la lletra, la configuració, etc.

—I això serveix per alguna cosa?

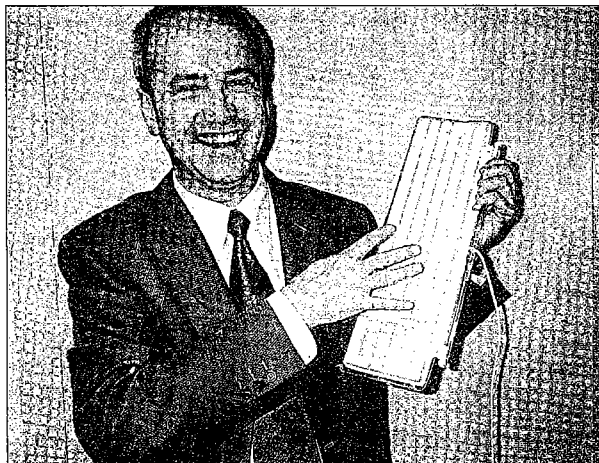
—La utilitat seriosa d'aquests programes són enciclopèdies com el [www.worldwidelexicon.org](http://www.worldwidelexicon.org), un diccionari universal que es fa amb gent de tot el món.

—Em pot seguir sorprendent?

—Hi ha servidors que et tradueixen una pàgina de l'anglès gratuïtament i en dos minuts.

—Quin?

—Jo recomano [www.internostrum.com](http://www.internostrum.com). Però també hi ha el [tarjim.ajeeb.com](http://tarjim.ajeeb.com), que tradueix tota una pàgina de l'àrab, com la d'Al Jazira



LA REVOLTA SENSE FILS

La nova revolta popular La internet és tecnològica. Alguns usuaris, per radicalitat, alternança o simplement necessitat, contracten un sol servidor i connecten per antena, és a dir, per aire i sense fils, als seus amics.

Un protocol wireless (sense cable), una tarja i un dispositiu permet navegar sense passar per Telefónica. Wanadoo ni cap altre servidor. Només un de tota la colla pagarà a Telefónica. [www.pirena.es](http://www.pirena.es), al Pallars Sobirà; [www.arenysensefils.org](http://www.arenysensefils.org), al Maresme, funcionen així. Per ara, és il·legal.

([www.aljazeera.net](http://www.aljazeera.net)). És un cosa molt útil que la gent descobreix i que jo poso d'exercici als meus llibres.

—El seu llibre té exercicis?

—És clar: obrir un hortalmail, llegir el diari «El Mundo» en català, instal·lar un programa de missatgeria, escriure per buscador la programació de TV3, etc.

—L'idioma és la gran barrera?

—No més que la cultura. Fins i tot empreses amb mentalitat internacional prepotent estan contractant etnòlegs i antropòlegs per no fer planxes culturals en les seves webs.

—Per exemple?

—Per exemple, Mazda estava a punt de llençar un cotxe al mercat que es deia «Laputa». Sortosament el mercat globalitzat s'adona de les seves estupideses i li van canviar el nom.

—La globalització amenaça la identitat?

—De cap manera. Jo compro per internet però al Condissine de la cantonada, demano certificats a l'Ajuntament de Sabadell i participo en fòrums quan es parla del Bustos. Per a ser global, has de ser local.

tament de Sabadell i participo en fòrums quan es parla del Bustos. Per a ser global, has de ser local.

—Ah sí?

—Absolutament. Les persones que volten millor per tot el món són les que tenen més clar d'on són i d'on vénen. Els grans gurus d'Internet en diuen «globalització».

—Veig que diu ve-ve-ve per www.

—He arribat a la conclusió que és més fàcil i ràpid que «les tres dobles ve baixes», «triple ve baixa», «doble ve baixa, doble ve baixa, doble ve baixa», etc.

—I que encara escriu Internet amb l majúscula.

—Fins que m'ho canviï un corrector. La teoria és que és l'única xarxa i, per tant, va amb majúscula.

—Fins fa poc era la xarxa telefònica i mai no vam escriure Telèfon amb T majúscula.

—Figura que és la xarxa de la xarxa. Però Vilaweb ho escriu amb minúscula i a mi tant me fa. Quan calgui, ho canvio.

—El correu no desitjat és un problema?

—I força comú. És l'anomenat Spam.

—Com podem desfer-nos d'aquestes desenes de e-mails que rebem cada dia de propagandes tan molestes?

—No hi ha més solució que canviar de compte de correu. La nova normativa de la UE intentarà perseguir els qui ho fan, però amb poques perspectives d'èxit.

—Què més ensenya el seu llibre?

—Anar en compte amb els correus perquè a vegades escrius una broma i l'altre s'enfada.

—Per això hi ha els emoticons.

—No tohom els entén.

Picar l'ullet :-)

Web Cara a Cara: [www.drac.com/cac/](http://www.drac.com/cac/)  
E-mail: [vcolomer@drac.com](mailto:vcolomer@drac.com)

# Butlletins:

Funció Publicació de la  
Generalitat de Catalunya

Inform@'t

# Funció



Generalitat de Catalunya  
Departament de Governació  
i Relacions Institucionals

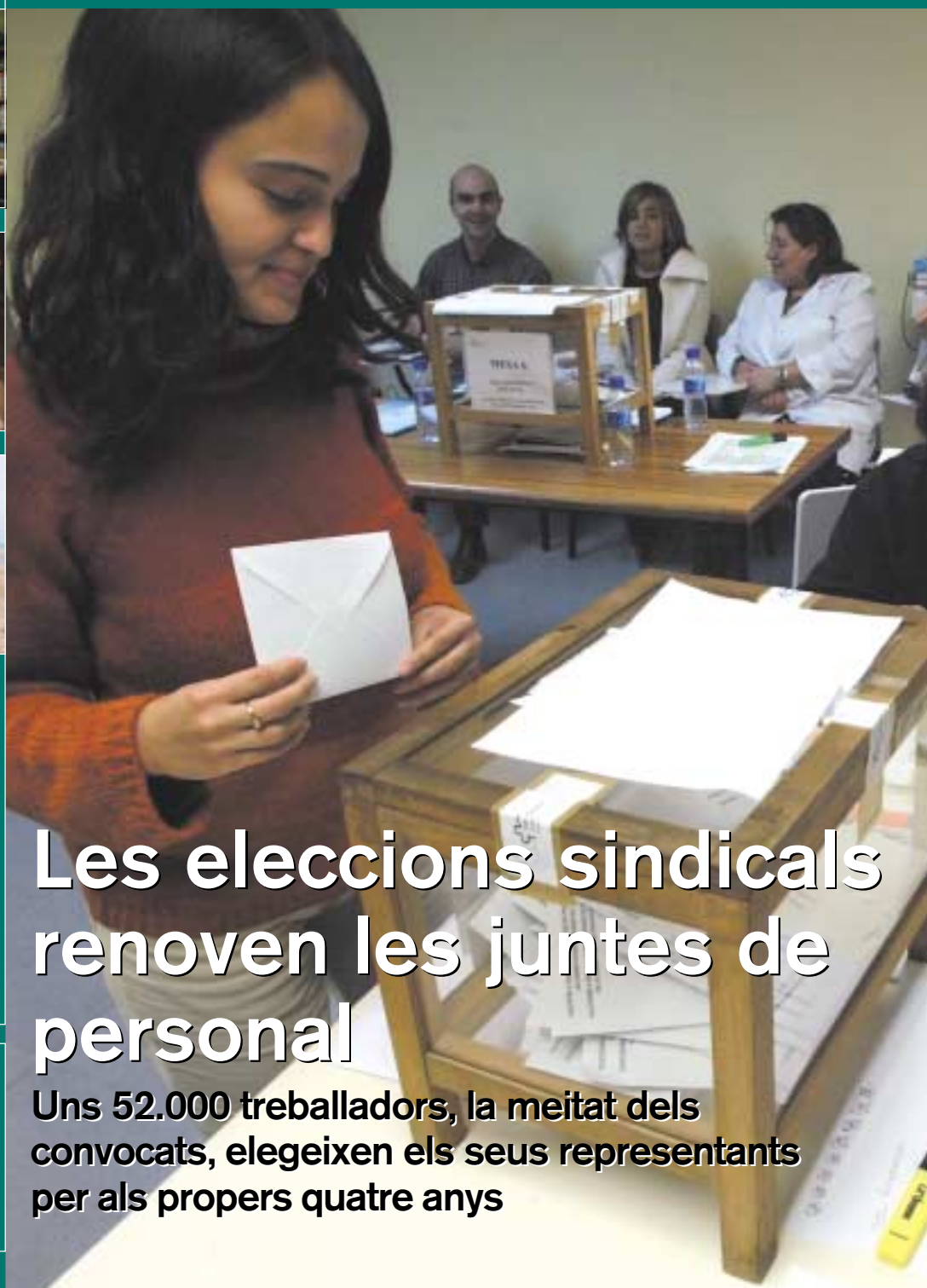
P u b l i c a c i ó

37



Més de 2.000 empleats s'acullen a les reduccions de jornada permeses per la Llei de conciliació del treball amb la vida familiar • Escollit el projecte de la nova seu de la Generalitat a Girona • Treballadors de la Generalitat, voluntaris a Galícia

**Descomptes per gaudir de l'esquí, les rutes hivernals, el teatre i allotjaments rurals de costa i muntanya. I, a més, un sorteig**



## Les eleccions sindicals renoven les juntes de personal

Uns 52.000 treballadors, la meitat dels convocats, elegeixen els seus representants per als propers quatre anys



És funcionari del Departament de Justícia i Interior de la Generalitat

## Jordi Graells guanya el premi Nadal Batle i Nicolau sobre noves tecnologies

Jordi Graells i Costa, cap del Servei de Difusió del Departament de Justícia i Interior de la Generalitat de Catalunya, ha guanyat el premi Nadal Batle i Nicolau d'assaig i creació sobre tecnologies de la informació, que concedeix el Consell Social de la Universitat de les Illes Balears (UIB), amb l'obra *Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit*.

Es tracta de la quarta edició d'aquest premi, que té com a objectiu distingir el millor assaig

divulgatiu o la millor obra de creació narrativa inèdita, en català, sobre les tecnologies de la informació i el seu impacte social. El guardó, que inclou, a més d'una gratificació econòmica, la publicació de l'obra, es lliurarà en un acte oficial del Consell Social de la UIB.

El jurat del premi ha considerat el manual de Graells com una obra molt útil per a la difusió i l'aprenentatge de les noves tecnologies per a qualsevol nivell de formació i edat. L'obra s'estructura en tres apartats: "Eines de comunicació a Internet", "Publicitat i

màrqueting electrònic" i "Internet i les organitzacions (Administració, empreses i xarxes ciutadanes)".

Graells és llicenciat en geografia humana i és coautor del llibre *Administració, societat, llengua i tecnologia*. Durant dos anys va col·laborar amb *Funció Publicació*, on va publicar un seguit d'articles sota l'epígraf *Petit manual per sobreviure en una Administració moderna*, i és membre de redacció de la revista. ■



## MILLOREM LA SALUT LABORAL



www.midat-mutua.es

Ens satisfà sentir-nos vinculats a les institucions d'aquest país i posem la nostra experiència al servei de la Generalitat de Catalunya, tot donant cobertura a un ampli sector del seu personal.

- Accidents laborals
- Incapacitat temporal (contingències comunes)
- Servei de prevenció acreditat

Informació sanitària urgent  
**900 54 54 55**

Av. Diagonal, 394-398  
Tels. 93 457 72 00\* - 93 458 32 00  
Fax 93 207 50 26  
E-mail: info@midat-mutua.es  
08037 **BARCELONA**

Julián Romea, 8  
Tel. 91 535 78 60\*  
Fax 91 533 54 09  
E-mail: md-info@midat-mutua.es  
28003 **MADRID**

Pl. Pintor Segrelles, 1, esc. A  
Tel. 96 380 53 00\*  
Fax 96 380 01 77  
E-mail: vl-info@midat-mutua.es  
46007 **VALÈNCIA**



**midat mútua**

mútua d'accidents de treball i malalties professionals de la seguretat social núm. 4

# Inform@T

La revista gratuïta de les noves tecnologies

[www.revistainformat.com](http://www.revistainformat.com)

nº 8 Abril 2003

informàtica - videojocs - Internet - telefonia mòbil - informàtica - videojocs - Internet - telefonia mòbil

## Informàtica:

103 milions d'Euros amb pèrdues degut a la

Pirateria

Windows Server 2003

Arxius Photoshop a Flash

Xarxes organitzades de pirates informàtics

Nvidia entén Linux

Encore DVD, producte d'Adobe

## Melodies:

Especial ALCATEL

## Internet i Telefonia mòbil:

Web de No a la guerra

Descàrrega d'un DVD en 5 segons

Premis a les noves tecnologies

Tenir un domini (.es) serà més fàcil

Augments de més d'un 380% en les visites a

Internet degut a la guerra

Al-jazeera pateix atacs internautes

Pornografia infantil a Espanya

Canvis polítics

Vodafone creix i creix...

Multa de 3,5 milions d'euros per a Telefónica

## Videojocs:

La nova GAMEBOY Advance SP

Stronghold: Crusader

Consoles amb karaoke

i....

també classificats i un acudit molt bo!

la nostra informació arriba a tot arreu...



# INFORM@'T

## INTERNET I TELEFONIA MÒBIL



### NO a la guerra

Com era d'esperar, han començat a aparèixer per la xarxa unes quantes 'webs' en contra la guerra. La primera que us proposem és <http://www.noalaguerra.org/>, on t'informen de les últimes notícies i activitats organitzades contra la guerra. Fins i tot et donen l'adreça de correu electrònic i direcció postal de l'estimat president d'Espanya, el senyor Aznar, per si li vols "dir" unes quantes coses. No us ho penseu més i visiteu-la.

Una altra pàgina que us recomanem és "cultura contra la guerra", que és una plataforma d'artistes en contra de la guerra, on hi podeu trobar articles i opinions molt interessants: <http://www.culturacontralaguerra.org/>

### Científics de Califòrnia han vist la llum.

Uns científics de Califòrnia (**Caltech**), juntament amb un altre equip, **Stanford Linear Accelerator Center**, han presentat un nou protocol, resultat d'uns anys de treball, que ens permetrà descarregar-nos un **DVD en 5 segons**. El protocol l'han anomenat **Fast**, que són les sigles de *Fast Active queue management Scalable Transmission control protocol*.

Aquests científics han assolit una velocitat de 8.609Mb/segon, utilitzant 10 fluxos simultanis de dades sobre una xarxa compartida per varis Pc. Així que estem parlant, aproximadament, de velocitats de fins a 153.000 vegades superiors a la d'un modem o 6.000 a la d'una ADSL. Segons un científic de *Caltech*, poder transmetre dades amb velocitats de 10 Gb/s canviarà en el pas del temps el concepte d'Internet (clar! Pregunteu-ho als que estiguin acostumats a navegar amb un modem de 56 Kb).

Trobareu més informació a:

<http://netlab.caltech.edu/FAST/>

### PREMIS PEL CATALÀ I LES NOVES TECNOLOGIES!

La Universitat de les Illes Balears ha finalitzat un dels premis que a nosaltres, els catalans amants de les noves tecnologies, ens agraden tant, es tracta del **IV Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batlle i Nicolau**.

El premi tria el millor assaig divulgatiu o la millor creació

inèdita en català que tracti sobre situacions, fets o investigacions sobre el passat o el present de les tecnologies de la informació i el seu impacte social. Aquest any el jurat ha estat compost per membres i exmembres de la UIB i un escriptor.

En aquesta edició, celebrada el passat dia 10 de març, **Jordi Graells** llicenciat en Geografia Humana i autor ja de diferents articles va estar guardonat per l'obra **INTERNET ÚTIL PER A TOTHOM**, un manual sobre els coneixements bàsics perquè persones i institucions es comuniquin amb èxit;

El premi va ser ni més ni menys de **6.000 €** i creiem que premis així estan venent emplets i més si són atorgats a persones que promouen d'una manera tant útil les noves tecnologies dintre de l'àmbit català.

Aquesta obra és inèdita i la publicarà Edicions UIB pels volts de Sant Jordi.

### .es a l'engròs

Des del Ministeri de Ciència i Tecnologia s'està portant a terme un nou pla: *Pla Nacional de Dominis d'Internet*. A priori aquest pla pretén ser un dinamitzador del comerç electrònic a Espanya. I per què? doncs perquè, en teoria, ha de donar repercussió a la utilització de dominis **.es**, facilitar-ne la seva obtenció, amplificar-ne el seu abast tot obtenint nous subdominis: **'com.es'**, **'org.es'**, **'nom.es'**, **'gob.es'** i **'edu.es'**.

Com que encara no és un pla 100% actiu millor parlar en futur i esperar quina resposta de la gent se n'obté. Per qui estigui interessat en obtenir aquests dominis espanyols pot començar a moure's des de la web:

<http://nic.es/normas/nuevoplan.html>



### Audiència escumosa



Des de que la guerra a Iraq ha començat, molts portals de notícies 'online' han detectat un augment de visites més que significatiu. Mitjans com **MSNBC.com** (empresa de *Microsoft* i la *NBC*) han comptabilitzat un augment de visites del **114%**, un total de gairebé **4,4 milions** de persones!

**Media Metrix** ha comptat les visites d'altres pàgines web: **Time.com**, que ha pujat un **228%** d'audiència i **Reuters.com**, aquest darrer amb un augment del **383%**! exagerat? Bé, des de l'esdeveniment de l'onze de setembre de 2001 ja van detectar un augment de les visites i per això moltes webs informatives es van posar *'mans a l'obra'* per millorar el servei d'informació.

Però com tot en aquesta vida, quan uns van molt bé altres no hi van tant. Les empreses que han detectat una

# Ràdios:

Catalunya Ràdio

La Malla Ràdio (COMRàdio)





Programa setmanal, en forma de tertúlia, concebut per, d'una banda, anar posant context a la vida on-line i, de l'altra, anar aclarint, de manera entenedora i senzilla, els misteris i les curiositats de la xarxa. Donant context a la vida on-line.

**Més que un programa de ràdio.**

## Àudio

Miquel Almirall és professor a l'Institut Joan Fuster de Barcelona i portaveu de **Contrastant**, una de les iniciatives més importants dels darrers anys a internet, ja que planteja una lectura dels media.



 **escoltar-ho**

 **guardar-ho**

dissabte  
01/03/03

## Adreces relacionades

### Internauta

 [vilaweb.com/internauta](http://vilaweb.com/internauta)

### Internauta.net

(Mani mani)

 [la llista](#)



Conversa amb **Jordi Graells i Costa**, guanyador del 4t Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologia de la Informació, convocat pel Consell Social de la Universitat de les Illes Balears, amb el llibre *Internet útil per a tothom*.

 **escoltar-ho**

 **guardar-ho**

dissabte  
08/03/03



El primer viatge promocional de l'AVE Lleida- Madrid arriba una hora tard per les protestes dels pagesos expropiats per l

**COMRàdio**  
Xarxa Local

[ Dimarts, 25 de febrer de 2003 ]

portada enrere

• En directe

• L'últim butlletí &gt;&gt;&gt;

• Ràdio a la carta &gt;&gt;&gt;



notícies



programació



participa



serveis



especials



publicitat



qui som?

Ets a: COMRàdio &gt; Programes &gt; La Malla Ràdio

Els programes

**La Malla Ràdio,**  
amb Mònica López**Connecta amb les noves tecnologies !!**

De dilluns a dijous, De 12 a 1 de la nit

cercar

☒ Notícies☐ Ràdio a la carta

ok

recerca avançada

els programes

La República

Catalunya en Plural

Això no toca

Primers Auxilis

Realitat Virtual

El telèfon del Mas

La Nit

**La Malla Ràdio** arriba a la seva tercera temporada! I ho fem amb novetats:

- Aquest any ens podreu sentir en directe de 12 a 1 de la matinada. De dilluns a dijous.

- Hem ampliat temps. 55 minuts plens d'enigmes, d'internet, d'e-mails, de trucades, d'entrevistes, de descobriments, de notícies tecnològiques, de cinema, de música... i com sempre amb un

**El programa****Proper programa:****Dimecres, 26 de febrer**

- ▶ **Entrevistarem a** Jordi Graells, guanyador del IV Premi d' Assaig i Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau. Ens parlarà de l' assaig premiat: "Internet útil per a tothom: Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s' hi comuniquin amb èxit".

- ▶ **Secció "Intermezzo"** amb Oriol Ferran

▶ Ràdio a la carta

▶ L'apunt

▶ L'equip del programa

▶ El conflicte d'Iraq a la xarxa

▶ Musica Web amb Montse Huguet

▶ Intermezzo amb Oriol

Webs:

Vilaweb.com

Infonomia.com

Uib.es





Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda



Dirección http://www.vilaweb.com/

> **Jordi Graells, premi Nadal Batle 2002** El consell social de la [Universitat de les Illes Balears](#) (UIB) ha anunciat, [aquesta setmana](#), el guanyador del quart [Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau](#). El sabadellenc Jordi Graells, autor de l'obra 'Internet útil per a tothom', és qui s'ha endut els 6.000 euros del guardó per un treball que, segons el jurat, és 'molt útil per a la difusió i per a l'aprenentatge de les noves tecnologies a qualsevol estadi de formació'. El mateix jurat destaca que l'obra 'satisfà els objectius del premi pel que fa, d'una banda, a la solvència de la informació divulgada, i de l'altra, a la contribució perquè la societat i la cultura catalanes siguin més presents i competitives en el domini de les tecnologies de la informació'. Graells és, juntament amb Núria Vives, autor del llibre [Administració, societat, llengua i Internet](#).

El premi Nadal Batle es destina al millor assaig divulgatiu o a la millor obra de creació narrativa inèdita, escrita en català, sobre situacions, fets o investigacions corresponents a qualsevol aspecte passat o present de les tecnologies de la informació i el seu impacte social.

+ Canal: [VilaWeb Tecnologia](#).

### > Gaspart presenta la dimissió

> Enric Reyna, fins ara vicepresident primer, assumeix la presidència del Barça

Si durant setmanes l'immobilisme ha estat la línia seguida per Joan Gaspart davant les reiterades crides de dimissió, des que [va anunciar](#) que es retiraria del càrrec en la propera assemblea de compromissaris sembla que l'encara president del



## LA CIBERENQUESTA

L'anunci de l'atac a l'Irac ha suscitat una protesta enorme a tot el món. L'enquesta que setmanalment proposen VilaWeb i el diari Avui us demana si penseu que les mobilitzacions poden aturar la guerra. Heus ací un enllaç que s'hi relaciona:

- [No a la guerra de l'Irac](#), especial de VilaWeb.

### > Les mobilitzacions poden aturar la guerra?

- ☐ No aturaran la guerra, però els dirigents pagaran molt car, políticament, l'atac a l'Irac.
- ☐ No, de cap manera. La decisió de fer la guerra ja és presa.
- ☐ No ho sé segur, però crec que és important sortir a manifestar-se.
- ☐ Sí, n'estic convençut, si són multitudinàries i continuades.



Internet

Inicio Explorand... Bandeja d... Untitled D... VilaWe...

12:01



# NOSALTRES.COM

EL CERCADOR DE VILAWEB

Llegir el meu correu:

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| Usuari                   | @correu.vilaweb.com                   |
| <input type="password"/> | <input type="button" value="Entrar"/> |

[Crear un compte nou](#)[Què és VilaWeb?](#) - [Publicitat](#) - [Correu](#) - [Mapa web](#) - [Anar a VilaWeb](#)[Novetats](#) - [Top 100](#) - [Afegir una URL](#) - [Vols que destaquem el teu web?](#) - [Sites in English](#) | [Inici del cercador](#)

## Jordi Graells, premi Nadal Batle 2002

12/02/2003 (Edició: GENERAL)

El consell social de la [Universitat de les Illes Balears](#) (UIB) ha anunciat, [aquesta setmana](#), el guanyador del [IV Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau](#). El sabadellenc Jordi Graells, autor de l'obra 'Internet útil per a tothom', s'ha endut els 6.000 euros del premi per un treball que, segons el jurat, és 'molt útil per a la difusió i l'aprenentatge de les noves tecnologies a qualsevol estadi de formació'. El mateix jurat destaca que l'obra 'satisfà els objectius del premi pel que fa, d'una banda, a la solvència de la informació divulgada i, d'una altra, perquè la societat i la cultura catalanes siguin més presents i competitives en el domini de les tecnologies de la informació'. Graells és, juntament amb Núria Vives, autor del llibre [Administració, societat, llengua i Internet](#). El premi Nadal Batle es destina al millor assaig divulgatiu o a la millor obra de creació narrativa inèdita, en català, sobre situacions, fets o investigacions corresponents a qualsevol aspecte passat o present de les tecnologies de la informació i l'impacte social que tenen.



[Què és VilaWeb?](#) - [Publicitat](#) - [Comeu](#) - [Versió text](#) - [Mapa web](#) - [English](#)[Anar a portada](#) | [Notícies](#) | [Xats](#) - [Fòrums](#) - [Enquestes](#)

dimarts, 25 de febrer

## Jordi Graells guanya el Premi d'Assaig i Creació sobre Tecnologies de la Informació de la UIB

10/02/2003 - 18:41:34

PALMA DE MALLORCA, 10 (EUROPA PRESS) Jordi Graells ha estat guardonat avui amb el Premi d'Assaig i de Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batlle i Nicolau 2002, atorgat per la Universitat de les Illes Balears (UIB) per la obra 'Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit'.

El jurat ha considerat que "es tracta d'una obra molt útil per a la difusió i per a l'aprenentatge de les noves tecnologies". El premi el convoca el Consell Social de la UIB i està dotat amb 6.000 euros així com l'edició de l'obra premiada.

L'autor de l'obra, Jordi Graells, és llicenciat en Geografia Humana i és autor de diversos articles i publicacions sobre tècniques gerencials i recursos de la comunicació, ha informat la UIB.

El premi Nadal Batlle i Nicolau es destina al millor assaig divulgatiu o a la millor creació inèdita, escrita en català, sobre situacions, fets o investigacions sobre el passat o el present de les tecnologies de la informació i el seu impacte social.

El jurat que ha entregat el guardó estava format pel doctor Llorenç Huguet, rector de la UIB; Felicià Fuster, president del Consell Social de la UIB; Gabriel Oliver, expresident del Consell Social de la UIB; Biel Mesquida, escriptor; Francesc Bujosa, professor d'Història de la Ciència de la UIB, i la doctora Rosario Huesa Vinaixa, professora de Dret Internacional Públic i Relacions Internacionals de la UIB.

### SECCIONS D'EUROPA PRESS:

- # [Última Hora](#)
- # [València](#)
- # [Espanya](#)
- # [Economia](#)
- # [Societat](#)
- # [Esports](#)
- # [Cultura](#)
- # [Món](#)
- # [Catalunya](#)

[Veure resum de totes les seccions](#)

### Nosaltres.Com

- ☐ Webs
- ☐ Dossiers
- ☐ Notícies anteriors de VilaWeb
- ☐ Notícies d'Europa Press



## INFONOMIA APLICADA A...

Ideas, tendencias, futuros de...

### Firma invitada



Por Jordi Graells i Costa ([jgraells@gencat.net](mailto:jgraells@gencat.net))  
09/04/2003. Mensaje núm. 19

### ¡Vivamos Internet!

Reclamar la singularidad para el momento en que uno existe es un tópico. Pero éste es un tiempo interesante de vivir. Por lo menos desde la perspectiva de la información y las tecnologías donde se sustentan. En un período récord estamos presenciando grandes cambios. Y los más interesantes son, probablemente, los causados por los efectos de las tecnologías de la información sobre la sociedad. Unos niveles de sensibilización política más globales (contra la guerra, a favor del medio ambiente, por una participación más activa...). O, también, el acercamiento, por primera vez, de las generaciones de edad más madura a la telefonía móvil o a Internet, por ejemplo. Dos mundos que se encuentran, y el último que ha llegado pide paso con insistencia lógica.

La información tecnológica nos abruma. Los detalles superan nuestra capacidad para digerirla. Tal y como están

Regala  
este artículo



Imprime



Suscríbete  
(gratis)





Dimecres, dia 2 d'abril de 2003, a les 20 hores a la sala d'actes de Sa Riera, carrer de Miquel dels Sants Oliver, 2, Palma.

Acte de lliurament del IV Premi Nadal Batle i Nicolau, convocat pel Consell Social de la Universitat de les Illes Balears, al senyor Jordi Graells, per l'obra Internet útil per a tothom. Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit. El senyor Felicià Fuster, president del Consell Social de la UIB, lliurarà el premi.



El Premi d'Assaig i Creació sobre Tecnologies de la Informació Nadal Batle i Nicolau, dotat amb 6.000 euros, s'atorga al millor assaig divulgatiu o obra de creació narrativa, inèdita i escrita en català, el tema del qual es basi en situacions, fets o investigacions que corresponguin a qualsevol aspecte del passat, del present o del futur de les tecnologies de la informació i el seu impacte social.

A l'acte el senyor [Jaume Pagès i Fita](#), conseller delegat del Consorci Fòrum Universal de les Cultures Barcelona 2004 i exrector de la Universitat Politècnica de Catalunya, impartirà la conferència: "La societat del coneixement: reptes i oportunitats". El doctor Llorenç Huguet, Rector de la UIB, farà la presentació.

L'autor de l'obra guardonada, el senyor Jordi Graells, és llicenciat en Geografia Humana. És autor de diversos articles i publicacions sobre tècniques gerencials, habilitats directives i recursos de la comunicació, entre els quals podem citar: Petit manual per sobreviure en una administració moderna i Administració, societat, llengua i Internet.

Al mateix acte, el senyor Biel Mesquida, escriptor, presentarà l'obra guanyadora de la passada convocatòria del premi, Sota un silenci amb mil orelles. Perspectives socials sobre ciborgs i ciberespais, de Joan Mayans, editada per Edicions UIB.

Els membres del jurat són el senyor Felicià Fuster Jaume, president del Consell Social de la UIB, el senyor Gabriel Oliver Capó, expresident del Consell Social de la UIB, el senyor Biel Mesquida Amengual, escriptor, el senyor Francesc Bujosa Homar, professor d'Història de la Ciència de la UIB, la doctora Rosario Huesa Vinaixa, professora de Dret Internacional Públic i Relacions Internacionals de la UIB, i el doctor Llorenç Huguet Rotger, Rector de la Universitat de les Illes Balears.

A les 19.15 hores, a Sa Riera, el senyor Jaume Pagès i el senyor Jordi Graells seran a disposició dels mitjans de comunicació interessats.